

Anexa nr. 1

MINISTERUL EDUCATIEI ȘI CERCETĂRII  
MINISTRY OF EDUCATION AND RESEARCH  
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA RECHERCHE

NR. Ref. ....

DIRECȚIA GENERALĂ RELAȚII INTERNAȚIONALE  
ȘI AFACERI EUROPENE

GENERAL DIRECTION FOR INTERNATIONAL RELATIONS AND EUROPEAN AFFAIRS  
DIRECTION GENERALE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET AFFAIRES  
ETRANGERES

Str. G-ral. Berthelot nr. 28 - 30  
010168 București, Romania  
Tel. +4 021 405 6200, 405 6300, Fax. +4 021 312 6614

FOTO  
3/4

CERERE DE BURSĂ PENTRU STUDII ÎN ROMÂNIA  
APPLICATION FORM FOR SCHOLARSHIP IN ROMANIA  
DEMANDE DE BOURSE D'ETUDES EN ROUMANIE

(Se completează cu majuscule/ To be filled with capital letters/ A compléter en majuscules)

ANUL ACADEMIC / ACADEMIC YEAR / ANNEE UNIVERSITAIRE  
2020-2021

I.

1. NUMELE \_\_\_\_\_ PRENUMELE \_\_\_\_\_  
SURNAME/ NOM GIVEN NAMES / PRENOM

2. NUMELE PURTATE ANTERIOR \_\_\_\_\_  
PREVIOUS SURNAMES / NOMS ANTERIEURS

3. LOCUL ȘI DATA NAȘTERII Țara \_\_\_\_\_ Localitatea \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_  
DATE AND PLACE OF BIRTH / COUNTRY / PAYS PLACE / LIEU DATE /  
DATE DATE ET LIEU DE NAISSANCE

4. PRENUMELE MAMEI \_\_\_\_\_ PRENUMELE TATĂLUI \_\_\_\_\_  
MOTHER'S GIVEN NAME / PRENOM DE LA MERE FATHER'S GIVEN NAME / PRENOM DU PERE

5. SEXUL SEX / SEXE : ☐ M ☐ F

6. STARE CIVILĂ : ☐ CĂSĂTORIT(Ă) ☐ NECĂSĂTORIT(Ă) ☐ DIVORȚAT(Ă) ☐ VĂDUV(Ă)  
MARRIED/ MARIE(E) SINGLE / CELIBATAIRE DIVORCED / DIVORCE(E) WIDOWER / VEUF  
VEUVE

7. CETĂȚENIA (CETĂȚENIILE) ACTUALE \_\_\_\_\_ CETĂȚENII ANTERIOARE \_\_\_\_\_  
ACTUAL CITIZENSHIP(S)/ NATIONALITE(S) ACTUELE(S) PREVIOUS CITIZENSHIPS / NATIONALITES ANTERIEURES

8. ACT DE IDENTITATE \_\_\_\_\_ NR. \_\_\_\_\_ ELIBERAT DE ȚARA \_\_\_\_\_ LA DATA \_\_\_\_\_  
IDENTITY CARD/ CARTE D'IDENTITE No. ISSUED BY/ DELIVREE PAR DATE OF ISSUE/ A

9. DOCUMENT DE CĂLĂTORIE: TIPUL \_\_\_\_\_ SERIE \_\_\_\_\_ NR. \_\_\_\_\_  
TRAVEL DOCUMENT / DOCUMENT DE VOYAGE TYPE / TYPE SERIE / SERIE No./ No.

ELIBERAT DE ȚARA: \_\_\_\_\_ LA DATA \_\_\_\_\_ VALABILITATE \_\_\_\_\_  
ISSUED BY / DELIVRE PAR DATE OF ISSUE / A VALIDITY / EXPIRANT LE

10. DOMICILIUL PERMANENT ACTUAL: ȚARA \_\_\_\_\_ LOCALITATEA \_\_\_\_\_  
ACTUAL PERMANENT RESIDENCE/ COUNTRY/ PAYS PLACE / LIEU  
LA RESIDENCE PERMANENTE ACTUELLE

11. PROFESIA \_\_\_\_\_ LOCUL DE MUNCĂ \_\_\_\_\_  
PROFESSION / PROFESSION WORK PLACE/ LIEU DE TRAVAIL

12. DATE DE CONTACT (Tel., Email, Facebook user name) \_\_\_\_\_  
CONTACTS / COORDONNEES

**II. STUDII EFFECTUATE / EDUCATION BACKGROUND/ ETUDES EFFECTUÉES**

Tipul de studii/ Type of studies/ Type d'études	Instituția de învățământ/ Educational institution/ L'établissement d'enseignement	Perioada de studii/ Period/ Période d'études	Diploma obținută/ Diplomas/Diplômes	Mediile obținute pe ani de studiu/ Results, on academic years/ Resultats obtenus per année d'études
Studii preuniversitare/ High- school/ Etudes préuniversitaires				
Licență/Bachelor/Licence				
Master				
Doctorat/PhD				
Studii postuniversitare/ Post university studies/ Etudes postuniversitaires				

**III. MOTIVAȚIA SOLICITĂRII BURSEI / APPLICANT'S MOTIVATION / LA MOTIVATION DE LA DEMANDE DE BOURSE**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**IV (A) CICLUL DE STUDII SOLICITAT/ LEVEL OF STUDIES REQUESTED / NIVEAU D'ETUDES DEMANDE**

- ☐ Studii universitare de licență / Bachelor's degree studies/ Etudes universitaires de licence
- ☐ Studii de master / Master studies/ Etudes de master
- ☐ Studii de doctorat / PhD studies / Etudes de doctorat
- ☐ Studii postuniversitare / Post university studies/ Etudes postuniversitaires
- ☐ Stagii de scurtă durată / Short term studies / Cours à durée limitée

**IV (B) OPȚIUNI PENTRU INSTITUȚIA DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR / UNIVERSITY OPTIONS / OPTIONS POUR L'ETABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR**

Nivelul de studii/ Study level / Niveau d'études		Instituția de învățământ/ University / L'université	Specializarea / Specialization profile/ Spécialization	Aplic pentru anul pregător de limba română (pentru DA, menționați Universitatea)/ I apply for the Romanian language course (for YES, please mention the University)/ Je désire suivre le cours préparatoire de langue roumaine (pour OUI, il faut mentionner l'Université)	Perioada de studii solicitată – pentru stagiile de scurtă durată / Period of study requested – for short term studies/ Période d'études demandée – pour les cours à durée limitée	
Studii universitare/ University studies/ Etudes universitaires	Licență Bachelor Licence	1.		1.		
		2.		2.		
		3.		3.		
	Master	1.		1.		
		2.		2.		
		3.		3.		
	Doctorat/ PhD	1.		1.		
		2.		2.		
		3.		3.		
Studii postuniversitare/ Post university studies/ Etudes postuniversitaires		1.		1.		
		2.		2.		
		3.		3.		



**V. COMPETENȚE LINGVISTICE/ PROFICIENCY IN OTHER LANGUAGES / NIVEAU DE CONNAISSANCE DES LANGUES ETRANGERES (excellent, bine, suficient/ excellent, good, poor/ excellent, bon, suffisant)**

Limba/Language/Langue	Citit/Reading/Lire	Scris/ Writing/ Ecrire	Vorbit/ Speaking/ Parler
Română / Romanian / Roumain			

**Limba de predare pe perioada studiilor în România este româna / The working language while studying in Romania is Romanian / La langue d'enseignement pour la période d'études en Roumanie est le roumain.**

**VI. DECLARAȚIA APLICANTULUI / STATEMENT BY THE APPLICANT / DECLARATION DU CANDIDAT**

**Mă oblig să respect legile din România, regulile și normele universității și ale vieții sociale./ I will observe the Romanian laws, the rules, regulations and norms of the university, as well as those of social life./ Je m'engage à respecter les lois de la Roumanie, les règles de l'université et de la vie sociale aussi.**

**Anexez următoarele documente / I enclose the following documents/ Je joins les documents suivants:**

1. Certificat de naștere - copie și traducere legalizată/ Birth certificate – photocopy and certified translation/ Acte de naissance - photocopie et traduction certifiée;
2. Actul care atestă domiciliul stabil - copie și traducere legalizată/ Document attesting the permanent residence - photocopy and certified translation/ Le document attestant la résidence permanente - photocopie et traduction certifiée;
3. Copie a primelor 2 pagini ale pașaportului, valabil cel puțin 6 luni de la începerea programului de studii solicitat/Copy of the first 2 pages of the passport, valid at least 6 months after the beginning of the requested study programme/ Photocopie des premières 2 pages du passeport, qui doit être valable au moins 6 mois après le debut du programme d'études demandé;
4. Actul de identitate – copie și traducere legalizată/ Identity card – photocopy and certified translation/ carte d'identité - photocopie et traduction certifiée;
5. Dovada schimbării numelui (dacă este cazul) - copie și traducere legalizată/ Document certifying the name change (if applicable) - photocopy and certified translation/ Le document attestant le changement de nom (le cas échéant) - photocopie et traduction certifiée;
6. Diplomele de studii, autentificate de către autoritățile de resort din țara emitentă - copie și traducere legalizată/ Certificates of studies, authenticated by the competent authorities of the issuing country - photocopy and certified translation/ Les diplômes d'études, authentifiés par les autorités compétentes du pays de délivrance - photocopie et traduction certifiée;
7. Adeverința care atestă promovarea examenului de bacalaureat, licență, master sau doctorat, după caz, pentru absolvenții anului curent - copie și traducere legalizată/ Certificate attesting the graduation of highschool, bachelor, master or Ph.D studies, as the case may be, for the graduates of the current year - photocopy and certified translation/ Certificat attestant la réussite du baccalauréat, de la licence, du master ou du doctorat, selon le cas, pour les diplômés de l'année en cours.
8. Foile matricole/ suplimentele la diplomă aferente studiilor efectuate, autentificate de către autoritățile de resort din țara emitentă - copii și traduceri legalizate/ Academic Transcripts, authenticated by the competent authorities of the issuing country - photocopy and certified translation/ Relevés de notes - authentifiés par les autorités compétentes du pays de délivrance - photocopie et traduction certifiée;
9. Declarație pe proprie răspundere că nu a mai beneficiat de bursă din partea statului român pe nivelul de ciclu solicitat/ Applicant's declaration that he/she did not benefit of another scholarship from the Romanian Government for the requested academic level/ La déclaration du candidat qu'il/elle n'a pas bénéficié d'une autre bourse de l'Etat roumain pour le niveau d'études demandé;
10. Certificatul de absolvire a anului de limbă română sau Atestatul de competență lingvistică, după caz/ Certificate of graduation for Romanian preparatory year or certificate of language proficiency, as the case may be/ Certificat de réussite de l'année préparatoire de langue roumaine ou de compétence linguistique, selon le cas;
11. Certificat medical/ Medical certificate/ Certificat médical;
12. CV în limba engleză, franceză sau română / CV in English, French or Romanian language / CV en langue anglaise, française ou roumaine;
13. Alte documente necesare la dosar, la cererea Ministerului Educației și Cercetării din România/ Other documents requested by the Ministry of Education and Research of Romania/ Autres documents demandés par le Ministère de l'Education et de la Recherche de Roumanie.

Toate traduceri solicitate trebuie să fie în una din următoarele limbi: engleză, franceză sau română / All translations required shall be presented in one of the following languages: English, French or Romanian / Toutes les traductions demandées doivent être présentées dans une des langues suivantes: anglais, français ou roumain.

La sosirea în România, voi prezenta universității-gazdă documentele în original./ On my arrival in Romania I will submit the original documents to the host university. / A mon arrivée en Roumanie, je présenterai à l'université d'accueil les documents en original.

Prin semnarea prezentului formular, îmi asum responsabilitatea pentru:

- furnizarea de informații corecte și complete;
- completarea tuturor secțiunilor formularului.

Furnizarea unor informații incomplete sau incorecte conduce la descalificarea candidatului.

By signing the present application form, I assume the responsibility:

- to provide correct and complete information;
- to fill in all the headings of the application form.

The candidate who provides incomplete or incorrect data is disqualified.

Par la signature de la présente application, je m'engage à :

- fournir des informations correctes et complètes;
- remplir toutes les sections du formulaire.

Le candidat qui fournit des informations incomplètes ou incorrectes sera disqualifié.

Data / Date.....

Semnătura / Signature.....

REZERVATĂ AUTORITĂȚILOR / OBSERVAȚII  
RESERVED FOR AUTHORITIES / OBSERVATIONS  
RESERVE AUX AUTORITES / OBSERVATIONS